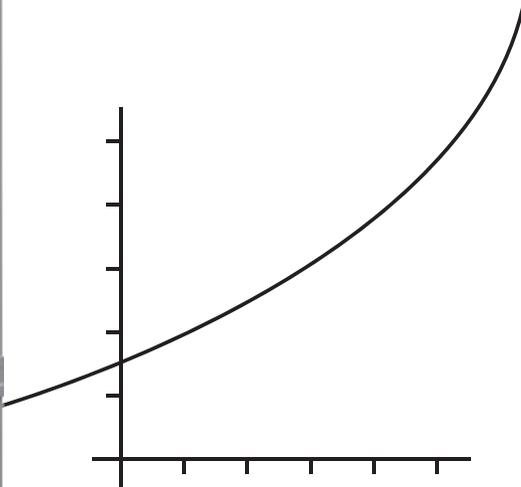




Návod k obsluze

Lev 30 KKZ150C



Obsah

1	Bezpečnost	3	7	Odstavení z provozu	12
1.1	Výstražná upozornění související s manipulací.....	3	7.1	Definitivní odstavení výrobku z provozu	12
1.2	Všeobecné bezpečnostní pokyny	3	8	Recyklace a likvidace.....	12
1.3	Použití v souladu s určením.....	6	8.1	Likvidace obalu	12
2	Pokyny k dokumentaci	8	8.2	Likvidace výrobku a příslušenství.....	12
2.1	Dodržování platné dokumentace	8	9	Záruka a zákaznické služby.....	12
2.2	Uložení dokumentace	8	9.1	Záruka.....	12
2.3	Platnost návodu	8	9.2	Zákaznické služby	12
3	Popis výrobku	8	Příloha	13	
3.1	Označení CE	8	A	Rozpoznání a odstranění závad	13
3.2	Sériové číslo	8	Rejstřík	15	
3.3	Konstrukce zařízení	8			
3.4	Přehled ovládacích prvků	8			
3.5	Digitální informační a analytický systém (DIA)	9			
4	Popis funkce	9			
4.1	Požadavky na místo instalace	9			
4.2	Uvedení výrobku do provozu	9			
4.3	Nastavení teploty na výstupu do topení	10			
4.4	Nastavení teploty teplé vody.....	10			
4.5	Volba druhu provozu.....	10			
4.6	Dočasné odstavení výrobku z provozu	10			
4.7	Ochrana topného systému před mrazem.....	11			
5	Odstranění závad.....	11			
5.1	Zobrazení chybového hlášení.....	11			
5.2	Rozpoznání a odstranění závady	11			
6	Péče a údržba.....	11			
6.1	Uzavření smlouvy o údržbě	11			
6.2	Péče o výrobek	11			
6.3	Kontrola odpadního vedení a sifonu kondenzátu.....	12			

1 Bezpečnost

1.1 Výstražná upozornění související s manipulací

Klasifikace výstražných upozornění souvisejících s manipulací

Výstražná upozornění související s manipulací jsou pomocí výstražných značek a signálních slov odstupňována podle závažnosti možného nebezpečí:

Výstražné značky a signální slova



Nebezpečí!

Bezprostřední ohrožení života nebo nebezpečí závažného zranění osob



Nebezpečí!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Varování!

Nebezpečí lehkých zranění osob



Pozor!

Riziko věcných nebo ekologických škod

1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

1.2.1 Instalace jen prostřednictvím servisního technika

Instalaci, servisní prohlídku, údržbu, opravy výrobku i na-

stavení plynu smí provádět jen servisní technik.

1.2.2 Nebezpečí v důsledku chybné manipulace

Při chybné manipulaci mohou vznikat nepředvídatelné nebezpečné situace.

- ▶ Tento návod si pečlivě přečtěte.
- ▶ Při všech činnostech při obsluze výrobku dodržujte všeobecné bezpečnostní a výstražné pokyny.
- ▶ Při obsluze výrobku dodržujte všechny platné předpisy.

1.2.3 Nebezpečí ohrožení života v důsledku unikajícího plynu

Při zápachu plynu v budovách:

- ▶ Vyhýbejte se prostorům se zápachem plynu.
- ▶ Pokud možno úplně otevřete dveře a okna a zajistěte průvan.
- ▶ Zabraňte přítomnosti otevřeného plamene (např. zapalovač, zápalky).
- ▶ Nekuřte.
- ▶ Nepoužívejte žádné elektrické vypínače, síťové zástrčky, zvonky, telefony a jiná domovní hovorová zařízení.
- ▶ Uzavřete hlavní uzávěr plynu.
- ▶ Pokud možno uzavřete plynový kohout výrobku.

1 Bezpečnost

- ▶ Voláním nebo klepáním varujte obyvatele domu.
- ▶ Opusťte okamžitě budovu a zabraňte vstupu třetích osob.
- ▶ Z prostoru mimo budovu informujte hasiče a policii.
- ▶ Z telefonní přípojky mimo budovu uvědomte pohotovostní službu plynárenského podniku.

1.2.4 Nebezpečí ohrožení života v důsledku uzavřeného nebo netěsného odvodu spalin

V důsledku chyby instalace, poškození, manipulace, nepřipustného místa instalace apod. může unikat plyn a způsobit otravu.

- ▶ Na celém systému pro odvod spalin neprovádějte žádné změny.

Při zápachu spalin v budovách:

- ▶ Otevřete úplně všechny přístupné dveře a okna a postarejte se o průvan.
- ▶ Vypněte výrobek.
- ▶ Informujte kvalifikovaný servis.

1.2.5 Nebezpečí ohrožení života výbušnými a hořlavými látkami

- ▶ V místě instalace výrobku nepoužívejte ani neskladujte

žádné výbušné ani hořlavé látky (např. benzín, papír, barvy).

1.2.6 Nebezpečí ohrožení života v důsledku chybějících bezpečnostních zařízení

Chybějící bezpečnostní zařízení (např. bezpečnostní ventil, expanzní nádoba) mohou vést k životu nebezpečným popáleninám a jiným poraněním.

- ▶ Od servisního technika si nechte vysvětlit funkci a polohu bezpečnostních zařízení.

1.2.7 Nebezpečí opaření horkou vodou

Na místech odběru teplé vody hrozí při teplotách teplé vody nad 60 °C nebezpečí opaření. Malé děti a starší lidé mohou být ohroženi již při nižších teplotách.

- ▶ Teplotu zvolte tak, aby nemohl být nikdo ohrožen.

1.2.8 Nebezpečí opaření teplou vodou

U míst pro odběr teplé vody hrozí riziko opaření, je-li teplota vody vyšší než 60 °C. Malé děti a starší osoby jsou ohroženy již při nižších teplotách.

- ▶ Zvolte proto vhodnou požadovanou teplotu.

1.2.9 Změny v prostředí instalace výrobku

Při změnách v prostředí instalace výrobku může dojít k ohrožení zdraví a života uživatele nebo třetích osob, resp. k poškození výrobku a k jiným věcným škodám.

- ▶ Bezpečnostní zařízení v žádném případě nevypínejte.
- ▶ S bezpečnostními zařízeními nemanipulujte.
- ▶ Neničte ani neodstraňujte plomby konstrukčních součástí. Pouze autorizovaní servisní technici a zákaznické služby výrobce mají oprávnění měnit zaplombované konstrukční součásti.
- ▶ Neprovádějte žádné změny:
 - na výrobku
 - na plynovém vedení, na vedení přivádějícím vzduch, vodu a proud
 - na celém systému odvodu spalin
 - na celém systému odvodu kondenzátu
 - na pojistném ventilu
 - na odtokových potrubích
 - na stavebních komponentách, které by mohly mít negativní vliv na bezpečnost výrobku

1.2.10 Škoda způsobená mrazem kvůli nedostatečné teplotě místnosti

Při nastavení příliš nízké teploty i v jednotlivých místnostech vzniká nebezpečí poškození částí topného systému mrazem.

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte pokyny pro ochranu před mrazem .

1.2.11 Škoda způsobená mrazem kvůli výpadku proudu

Při výpadku proudu mohou být dílčí oblasti topného systému poškozeny mrazem.

- ▶ Chcete-li výrobek při výpadku proudu udržovat v provozu, poraďte se se servisním technikem o instalaci záložního agregátu.

1.2.12 Škoda způsobená mrazem kvůli odpojení výrobku

Jsou-li zařízení pro ochranu před mrazem neaktivní, může být výrobek poškozen. Zařízení pro ochranu výrobku před mrazem jsou aktivní pouze v případě, že je výrobek připojen ke zdroji proudu.

- ▶ Neodpojíte výrobek od elektrické sítě.

1 Bezpečnost

- ▶ Zapínací/vypínací tlačítko nechte v poloze „Zap“.
- ▶ Plynový kohout nechte otevřený.

1.2.13 Poškození korozí v důsledku chemicky znečištěného spalovacího a okolního vzduchu

Spreje, rozpouštědla, čisticí prostředky s obsahem chlóru, barvy, lepidla, sloučeniny amoniaku, prach atd. mohou za nevhodných podmínek vést ke korozi výrobku i přívodu vzduchu a odvodu spalin.

- ▶ V okolí výrobku nepoužívejte ani neskladujte spreje, rozpouštědla, čisticí prostředky s obsahem chlóru, barvy, lepidla atd.
- ▶ Chcete-li výrobek používat v průmyslových provozech, např. v kadeřnických salónech, natěračských či truhlářských dílnách nebo čistících provozech, zvolte samostatný instalační prostor, kde je zaručeno zásobování spalovacím vzduchem, který technicky neobsahuje žádné chemické látky.

1.2.14 Nebezpečí poranění a riziko věcné škody při neodborné nebo zanedbané údržbě a opravě

- ▶ Nikdy se nepokoušejte sami provádět opravu ani údržbu výrobku.
- ▶ Závady a škody nechejte neprodleně odstranit servisním technikem.
- ▶ Dodržujte stanovené intervaly údržby.

1.3 Použití v souladu s určením

Při neodborném používání nebo použití v rozporu s určením může dojít k ohrožení zdraví a života uživatele nebo třetích osob, resp. k poškození výrobku a k jiným věcným škodám.

Toto zařízení smí být obsluhováno dětmi staršími 8 let, osobami s tělesným, smyslovým nebo mentálním omezením a osobami bez odpovídajících zkušeností nebo předchozích znalostí za předpokladu, že byly poučeny ohledně bezpečné obsluhy zařízení, jsou pod dohledem a znají nebezpečí spojená s obsluhou. Děti si nesmějí se zařízením hrát. Čištění a ošetřování zařízení smí

být prováděno dětmi jen pod dohledem dospělého.

Výrobek je určen jako zdroj tepla pro uzavřené teplovodní systémy topení a ohřev teplé vody.

Použití v souladu s určením zahrnuje:

- dodržování připojených návodů k obsluze, instalaci a údržbě výrobku a ostatních součástí a komponent zařízení
- dodržování všech podmínek prohlídek a údržby uvedených v návodech.

Jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, nebo použití, které přesahuje zde popsáný účel, je považováno za použití v rozporu s určením.

Za použití v rozporu s určením je považováno také každé bezprostřední komerční a průmyslové použití.

Použití výrobku ve vozidlech, např. mobilních domech nebo obytných vozech, se považuje za použití v rozporu s určením.

Za vozidla nejsou považovány takové jednotky, které jsou trvale a nepohyblivě instalovány (tzv. pevná instalace).

2 Pokyny k dokumentaci

2 Pokyny k dokumentaci

2.1 Dodržování platné dokumentace

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte všechny návody k obsluze, které jsou připojeny ke komponentám zařízení.

2.2 Uložení dokumentace

- ▶ Tento návod a veškerou platnou dokumentaci uchovejte pro další použití.

2.3 Platnost návodu

Tento návod platí výhradně pro tato zařízení:

Typy a čísla výrobků

Lev 30 KKZ 150C	0010014606
-----------------	------------

Číslo zařízení je uvedeno na typovém štítku .

3 Popis výrobku

3.1 Označení CE



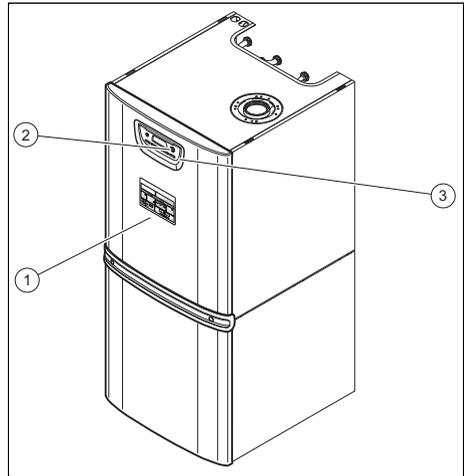
Označením CE se dokládá, že výrobky dle typového štítku splňují základní požadavky příslušných směrnic.

3.2 Sériové číslo

Sériové číslo je uvedeno na typovém štítku.

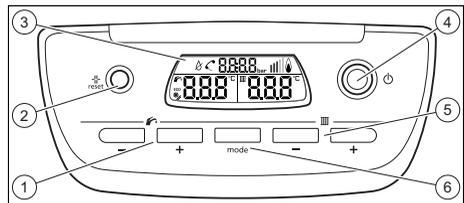
Sériové číslo je uvedeno na magnetu, který je umístěn na předním krytu výrobku.

3.3 Konstrukce zařízení



- 1 Magnetický štítek se sériovým číslem výrobku
- 2 Zapínací/vypínací tlačítko
- 3 Ovládací prvky

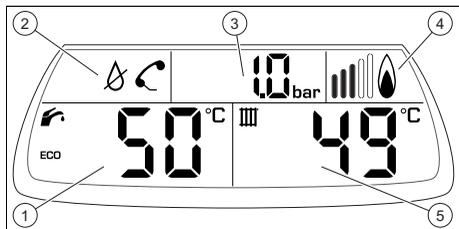
3.4 Přehled ovládacích prvků



- 1 Tlačítka teploty teplé vody ☐ (☞) a ☒ (☞)
- 2 Zapínací/vypínací tlačítko
- 3 Tlačítka teploty na výstupu do topení ☐ (☒) a ☒ (☒)
- 4 Zapínací/vypínací tlačítko
- 5 Tlačítka teploty na výstupu do topení ☐ (☒) a ☒ (☒)
- 6 Tlačítko druhu provozu

3.5 Digitální informační a analytický systém (DIA)

Výrobek je vybaven digitálním informačním a analytickým systémem (DIA systém). Systém poskytuje informace o provozním stavu výrobku a pomůže vám s odstraňováním závad.



- 1 Teplota vody
- 2 Symboly poruchy
- 3 Tlak v systému / hlášení o poruše
- 4 Ukazatel provozu hořáku
- 5 Teplota na výstupu do topení

3.5.1 Zobrazené symboly

Sym-bol	Význam	Vysvětlení
	Provoz hořáku	Hořák zap
	Topný režim aktivní	
	Ohřev teplé vody aktivní	
	Závada na výrobku	Chybové hlášení F0xx
	Nedostatek vody v systému	
	Teplota teplé vody 50 °C	Normální provozní teplota teplé vody
	Solární čerpadlo aktivní (k dispozici jen u výrobků s integrovanou solární funkcí)	Bliká, když solární čerpadlo běží.

4 Popis funkce

4.1 Požadavky na místo instalace

4.1.1 Umístění výrobku do skříně

Umístění ve skříní podléhá příslušným předpisům o odpovídajícím provedení.

Jestliže pro výrobek požadujete umístění do skříně, obraťte se na příslušný kvalifikovaný servis. V žádném případě výrobek neobkládejte svépomocí.

4.2 Uvedení výrobku do provozu

4.2.1 Otevření uzavíracích prvků

1. Od servisního technika, který výrobek instaloval, si nechte vysvětlit polohu a ovládání uzavíracích prvků.
2. Otevřete plynový kohout až nadoraz.
3. Jsou-li instalovány, zkontrolujte, zda jsou kohouty pro údržbu na výstupu z topného systému a do vstupu otevřeny.

4.2.2 Zapnutí výrobku

- ▶ Stiskněte zapínací/vypínací tlačítko.

◁ Je-li výrobek zapnutý, zapne se displej. Po několika sekundách je výrobek připraven k provozu.

4.2.3 Kontrola plnicího tlaku topného systému

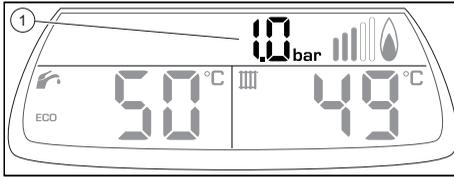


Pokyn

Aby se předešlo provozu systému s nedostatečným množstvím vody, a tím i možnému vzniku následných škod, je výrobek vybaven snímačem tlaku a digitálním ukazatelem tlaku.

Zeptejte se na to svého servisního technika.

4 Popis funkce



1 Aktuální plnicí tlak

1. Jednou měsíčně kontrolujte, zda tlak vody v topném okruhu, který se zobrazuje na displeji, leží mezi 0,1 a 0,15 MPa (1,0 a 1,5 bar).
2. Je-li plnicí tlak příliš nízký, doplňte vodu.
3. Při častějším poklesu tlaku nechte zjistit a odstranit příčinu úbytku topné vody. Informujte o tom svého servisního technika.

4.3 Nastavení teploty na výstupu do topení

4.3.1 Nastavení teploty na výstupu do topení (bez připojeného regulátoru)



Pokyn

Není-li na výrobek připojen žádný vnější regulátor, nastavte teplotu na výstupu do topení podle následujícího popisu.

Servisní technik možná upravil maximální možnou teplotu.

- ▶ Změňte teplotu na výstupu do topení pomocí (III) nebo (III).

4.3.2 Nastavení teploty na výstupu do topení (s připojeným regulátorem)

- ▶ Je-li výrobek vybaven ekvitermním regulátorem nebo prostorovým regulátorem, nastavte na výrobku maximální teplotu na výstupu do topení.
 - ◁ Skutečnou teplotu na výstupu do topení nastavuje automaticky regulátor.

4.4 Nastavení teploty teplé vody

- ▶ Změňte teplotu teplé vody pomocí () nebo ()

4.5 Volba druhu provozu



Pokyn

Po každém zapnutí/zapalování se výrobek spustí v předem zvoleném druhu provozu.

- ▶ Stiskněte tolikrát, až displej zobrazí požadovaný druh provozu.

Symbol	Druh provozu
	Topení + teplá voda
	pouze topení
	pouze teplá voda
-	Prázdniny / ochrana před mrazem

4.6 Dočasné odstavení výrobku z provozu



Pozor!

Riziko věcných škod způsobených mrazem!

Ochrana před mrazem a kontrolní zařízení jsou aktivní pouze tehdy, není-li systém odpojen od elektrické sítě, výrobek je zapnut pomocí zapínacího/vypínacího tlačítka a plynový kohout je otevřený.

- ▶ Výrobek dočasně odstavte z provozu pouze tehdy, nehrozí-li nebezpečí mrazu.

- ▶ Pro vypnutí výrobku stiskněte zapínací/vypínací tlačítko.

◁ Při vypnutí výrobku displej zhasne.

Při delším odstavení z provozu (např. dovolená) byste navíc měli zavřít plynový kohout.

4.7 Ochrana topného systému před mrazem

4.7.1 Funkce ochrany proti zamrznutí



Pozor!

Riziko věcných škod způsobených mrazem!

Funkce ochrany proti zamrznutí nemůže zajistit proudění celým topným systémem, takže části topného systému mohou zamrznout a poškodit se.

- ▶ Zajistěte, aby během mrazivých období zůstal topný systém v provozu a v době vaší nepřítomnosti dostatečně temperoval místnosti.



Pokyn

Aby byla zařízení pro ochranu výrobku před mrazem aktivní, měli byste výrobek zapínat a vypínat pomocí regulátoru, je-li instalován.

Klesne-li teplota na výstupu do topení při zapnutém zapínacím/vypínacím tlačítku pod 5 °C, je výrobek uveden do provozu a ohřívá obíhající vodu na straně topení i na straně teplé vody (je-li k dispozici) asi na 30 °C.

4.7.2 Vypuštění topného systému

Jinou možností ochrany proti mrazu na velmi dlouhé období je úplné vypuštění topného systému a výrobku.

- ▶ Obratěte se na servisního technika.

5 Odstranění závad

5.1 Zobrazení chybového hlášení

- ▶ Zobrazí-li výrobek chybové

hlášení , obraťte se na servisního technika.

5.2 Rozpoznání a odstranění závady

- ▶ Jestliže při provozu výrobku vzniknou problémy, můžete sami s pomocí tabulky v příloze zkontrolovat několik možností.

Rozpoznání a odstranění závad (→ Strana 13)

- ▶ Pokud výrobek po ověření podle tabulky nepracuje bezchybně, obraťte se kvůli odstranění problému na servisního technika.

6 Péče a údržba

6.1 Uzavření smlouvy o údržbě

Předpokladem pro dlouhodobou provozuschopnost, bezpečnost provozu, spolehlivost i vysokou životnost výrobku jsou každoroční prohlídky a dvouroční údržba výrobku servisním technikem.

Pravidelná údržba zajišťuje optimální účinnost, a tím i hospodárny provoz výrobku.

Doporučujeme vám uzavřít smlouvu o údržbě.

6.2 Péče o výrobek



Pozor!

Riziko věcných škod při použití nevhodného čisticího prostředku!

- ▶ Nepoužívejte spreje, abraziva, mycí prostředky, čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel nebo chlóru.

7 Odstavení z provozu

- ▶ Plášť čistíte vlhkým hadříkem namočeným ve slabém roztoku mýdla bez obsahu rozpouštědel.

6.3 Kontrola odpadního vedení a sifonu kondenzátu

1. Pravidelně kontrolujte případné závady odpadního vedení a sifonu kondenzátu, zejména viditelné nebo hmatatelné překážky, resp. ucpání.
2. Zjistíte-li závady, nechte je odstranit servisním technikem a obnovit potřebnou propustnost.

7 Odstavení z provozu

7.1 Definitivní odstavení výrobku z provozu

- ▶ Pro definitivní odstavení výrobku z provozu se obraťte na servisního technika.

8 Recyklace a likvidace

8.1 Likvidace obalu

Likvidaci obalu přenechejte autorizovanému servisnímu technikovi, který výrobek instaloval.

8.2 Likvidace výrobku a příslušenství

- ▶ Výrobek ani příslušenství nepatří do domovního odpadu.
- ▶ Zajistěte řádnou likvidaci výrobku a veškerého příslušenství.
- ▶ Dodržujte všechny příslušné předpisy.

9 Záruka a zákaznické služby

9.1 Záruka

Informace o záruce výrobce obdržíte na kontaktní adrese na zadní straně.

9.2 Zákaznické služby

Kontaktní údaje pro naše zákaznické služby obdržíte na adrese na zadní straně nebo na www.protherm.cz.

Příloha

A Rozpoznání a odstranění závad

Problém	Možná příčina	Opatření k odstranění
Neteče teplá voda, topení zůstává studené; výrobek se nezapíná	Plynový kohout ze strany stavby zavřený	Otevřít plynový kohout ze strany stavby
	Elektrické napájení ze strany stavby vypnuté	Zapnout elektrické napájení ze strany stavby
	Zapínací/vypínací tlačítko na výrobku vypnuté	Zapnout zapínací/vypínací tlačítko na výrobku
	Teplota na výstupu do topení je nastavená na příliš nízkou hodnotu nebo v poloze „Vypnout topení“ a/nebo teplota teplé vody je nastavená na příliš nízkou hodnotu	Nastavit teplotu na výstupu do topení na požadovanou hodnotu a/nebo nastavit teplotu teplé vody na požadovanou hodnotu
	Plnicí tlak topného systému není dostatečný	Doplnit vodu do topného systému
	Vzduch v topném systému	Odvzdušnit topná tělesa Při opakování problému: informujte servisního technika
	Závada při zapalování	Stisknout tlačítko resetu Při opakování problému: informujte servisního technika
Ohřev teplé vody je v pořádku; topení se nezapíná	Žádný požadavek na topení ze strany regulátoru	Zkontrolovat, příp. upravit časový program na regulátoru Zkontrolovat teplotu místnosti a příp. upravit požadovanou teplotu místnosti („návod k obsluze regulátoru“)
	Teplota na výstupu do topení je nastavená na příliš nízkou hodnotu nebo v poloze „Vypnout topení“	Nastavit teplotu na výstupu do topení na požadovanou hodnotu
	Vzduch v topném systému	Odvzdušnit topná tělesa Při opakování problému: informujte servisního technika
žádná teplá voda, topný provoz je v pořádku	Teplota teplé vody je nastavená na příliš nízkou hodnotu nebo v poloze „Vypnout teplou vodu“	Nastavit teplotu teplé vody na požadovanou teplotu
Stopy vody pod výrobkem nebo vedle výrobku	Potrubi k odvodu kondenzátu blokováno	Zkontrolovat a příp. vyčistit potrubí k odvodu kondenzátu
	Netěsnost v systému nebo výrobku	Zavřete přívod studené vody k výrobku, informujte instalatéra

Problém	Možná příčina	Opatření k odstranění
Displej ukazuje rE 5Et	Závada	Stiskněte odblokovací tlačítko (reset), počkejte pět sekund; pokud porucha trvá, informujte instalátéra
Displej ukazuje  a ukazatel tlaku bliká	Nedostatek vody v systému	Doplnit upravenou vodu Při opakování problému: informujte servisního technika
Ukazatel tlaku bliká	Příliš vysoký tlak v systému	Odvzdušnit jedno topné těleso Při opakování problému: informujte servisního technika
Displej ukazuje  a ukazatel tlaku bliká	Chybové hlášení	Informujte instalátéra

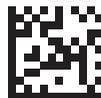
Rejstřík

C		Smlouva o údržbě	11
Chybové hlášení	11	Symbole	9
Č		T	
Číslo výrobku	8	Teplota na výstupu do topení	11
Čištění	11	nastavení (bez regulátoru)	10
D		nastavení (s připojeným regulátorem)	10
DIA systém	9	Teplota teplé vody	
Displej	8–9	nastavení	10
zobrazené symboly	9	Nebezpečí opaření	4
Dokumentace	8	Tlak v systému	9
F		Topný systém	
Funkce ochrany proti zamrznutí	11	vypuštění	11
I		zobrazení plnicího tlaku	9
Instalace	3	U	
K		Uzavírací prvky	10
Kontrola	3	Ú	
L		Údržba	3, 6, 11
Likvidace		V	
Obal	12	Vypnutí	10
M		Výrobek	
Místo instalace	4	definitivní odstavení z provozu	12
Mráz		Likvidace	12
Ochrana topného systému před		péče	11
mrazem	11	vypnutí	10
N		zapnutí	9
Nedostatek vody	9	Z	
O		Zápach plynu	3
Odpadní vedení kondenzátu		Zápach spalin	4
kontrola	12		
Odstavení z provozu			
definitivní	12		
dočasné	10		
Odstranění závad	11		
Oprava	3, 6		
Ovládací prvky	8–9		
Označení CE	8		
P			
Péče	11		
Plnicí tlak topného systému			
Zobrazit	9		
S			
sériové číslo	8		
Sífon kondenzátu			
kontrola	12		

Výrobce

VAILLANT GROUP SLOVAKIA, S.R.O.

Pplk. Pľjušta 45
909 01 Skalica
Tel.: 034 6966 101
fax: 034 6966 111



Dodavatel

VAILLANT GROUP CZECH, S.R.O.

Chrástřany 188
252 19 Praha-západ
Tel: 257 090 811
Fax: 257 950 917

0020183497_00 - 21.03.2014

© Tyto návody nebo jejich části jsou chráněny autorským právem a smějí být rozmnožovány nebo rozšiřovány pouze s písemným souhlasem výrobce.

